

Porównanie tłumaczeń Hioba 8:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo zapytaj wcześniejszego pokolenia i rozważ odkrycie ich ojców –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak, zapytaj wcześniejszego pokolenia i rozważ odkrycia jego ojców.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Bo zapytaj, proszę, dawnych pokoleń i rozważ doświadczenie ich ojców;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo spytaj się proszę wieku starego, a nagotuj się ku wyszpiewowaniu ojców ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Pytaj się bowiem starego wieku i dowiaduj się pilnie pamięci ojców
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pytaj dawnych pokoleń, zważ na doświadczenie ich przodków.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo zapytaj, proszę, dawniejszych pokoleń i rozważ, czego ich ojcowie doświadczyli -
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlatego zapytaj dawnych pokoleń i rozważ, czego doświadczyli ich ojcowie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zapytaj pokoleń, które były, poznaj doświadczenia ojców!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zapytaj pokoleń, które przeminęły, i rozważ doświadczenie ojców twoich.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо запитай попереднє покоління, досліди ж в роді батьків.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zapytaj dawniejszych pokoleń i rozważ to, co zbadali ich ojcowie;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Zapytajże, proszę, wcześniejsze pokolenie i zwróć uwagę na to, co wybadali ich ojcowie.